**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

**Band:** - (1998)

Rubrik: Tableaux

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Compte de résultats: ensemble des CFF

	Compte 97 Fr	Budget 98 Fr	Compte
Produits			
Produits de transport	3 364 480 989	3 386 011 700	3 256 141 3
Trafic voyageurs	1 555 314 302	1 601 000 000	1 533 708
Trafic régional et d'agglomération	316 136 596	385 000 000	313 292
Trafic Grandes lignes Suisse Trafic international	996 213 831	978 000 000	990 018
Tranc international	242 963 875	238 000 000	230 397
Trafic marchandises	934 116 586	901 000 000	864 221
Cargo Rail Suisse	657 536 586	624 000 000	597 947
Cargo Transit	276 580 000	277 000 000	266 274
Prestation d'exploitation	101 842 330	123 000 700	105 115
pour les chemins de fer	95 983 468	117 000 700	<b>105 115</b> 102 279
pour des tiers	5 858 862	6 000 000	2 836
podi doo dolo	0 000 002	0 000 000	2 000
Accès de tiers à l'infrastructure	10 152 074	11 011 000	14 748
Indemnité compensatrice pour le trafic voyageurs	647 773 797	640 000 000	628 346
Confédération	465 195 147	457 000 000	438 353
Cantons et tiers	182 578 650	183 000 000	189 993
Indemnité compensatrice pour le ferroutage	115 281 900	110 000 000	110 000
Rendement locatif des biens-fonds	224 718 171	236 056 000	229 511
Duadville accessive	F00 00F 000	400 407 070	
Produits accessoires	532 225 886	468 487 050	598 693
Personnel détaché Prestations de service pour des tiers	16 730 355 45 760 857	14 486 700	15 677
Entretien et investissements pour des tiers	42 283 983	32 510 700 70 697 800	40 323 74 418
Locations	50 019 165	26 860 700	32 559
Ventes d'énergie	102 529 533	104 120 700	105 077
Change	31 383 530	31 546 000	36 363
Divers produits	243 518 463	188 264 450	294 272
Prestations propres	200 204 040	224 000 000	000.004
– pour le compte des investissements	<b>309 284 040</b> 298 342 044	<b>331 000 000</b> 331 000 000	<b>289 834</b> 289 834
– pour le compte des investissements – pour AlpTransit	10 941 996	331 000 000	209 034
Prestations pour ordres magasin	81 993 264	78 000 000	92 163
Autres produits	205 575 932	112 943 000	177 078
Forfait TVA 2,2% indemnité compensatrice	17 344 264		1.000
Prélèvements sur les réserves Produits hors exploitation et extraordinaires	42 799 483	112.042.000	1 298
Froduits nots exploitation et extraordinalles	145 432 185	112 943 000	175 779
Prestations de la Confédération	1 597 555 163	1 825 000 000	1 805 000
Maintien de la substance de l'infrastructure		618 000 000	618 000
Contribution à l'exploitation de l'infrastructure		651 000 000	631 000
Frais de financement, report due redressement		556 000 000	556 000
Décomptes internes CFF	<u> </u>	1 515 000 000	1 449 216
Redevance d'utilisation de l'infrastructure		656 000 000	617 200
Loyer global		136 000 000	135 999
Prestations pour le transport		513 000 000	497 558 9
Prestations pour l'infrastructure		210 000 000	198 457
	004-00044-	7.052.407.750	7 897 639
Total des produits	6 315 833 445	7 952 497 750	1 001 000

	Fr	Compte
3 147 823 462	3 158 111 685	3 100 396 1
2 277 116 648	2 258 354 400	2 218 273 9
270 792 158	280 707 285	262 580 3
		394 383 0
221 791 747		225 158 7
4 007 050 040		
		1 263 026 4
		310 644 3
		151 082 8
		123 697 4
		147 413 0
		260 992 5
28 975 483	29 37 1 600	25 521 7
25 012 700	24 560 450	20,660,0
		32 663 3
		27 319 1
134 233 733	147 048 095	183 691 9
967 232 563	923 030 000	915 820 6
		897 379 6
32 295 891	11 250 000	18 440 9
678 868 491	701 212 500	658 788 3
619 027 707	628 212 500	615 189 6
59 840 784	73 000 000	43 598 6
306 154 783	208 000 000	257 325 4
173 982 323	154 022 000	274 318 9
6 227 000		67 016 4
		58 937 7
94 284 815	85 022 000	148 364 8
_	1 515 000 000	1 449 216 3
		617 200 0
		135 999 9
	153 000 000	152 999 9
	442 000 000	441 999 9
	128 000 000	101 016 3
6 511 417 671	7 980 100 940	7 918 892 2
0311417071	7 300 100 340	7 310 032 2
	1 237 356 049 323 087 092 166 981 542 157 257 852 142 139 302 215 629 532 28 975 483  35 012 790 34 018 703 134 253 753  967 232 563 934 936 672 32 295 891  678 868 491 619 027 707 59 840 784  306 154 783  173 982 323 6 227 000 73 470 508	221 791 747       240 700 000         1 237 356 049       1 320 724 755         323 087 092       311 397 410         166 981 542       162 317 200         157 257 852       175 410 500         142 139 302       153 217 400         215 629 532       276 641 800         28 975 483       29 371 600         35 012 790       34 560 450         34 018 703       30 760 300         134 253 753       147 048 095         967 232 563       923 030 000         934 936 672       911 780 000         32 295 891       11 250 000         678 868 491       701 212 500         619 027 707       628 212 500         59 840 784       73 000 000         306 154 783       208 000 000         173 982 323       154 022 000         6 227 000       16 000 000         73 470 508       53 000 000         94 284 815       85 022 000         —       1515 000 000         656 000 000       153 000 000         153 000 000       128 000 000

# Compte de résultats: transport

	Budget 98 Fr	Compte 96
Produits Produits de transport	3 296 953 400	3 178 847 622
Trafic voyageurs	1 601 000 000	1 533 708 718
Trafic régional et d'agglomération	385 000 000	313 292 823
Trafic Grandes lignes Suisse	978 000 000	990 018 45
Trafic international	238 000 000	230 397 44
Trafic marchandises	901 000 000	864 221 20
Cargo Rail Suisse	624 000 000	597 947 12
Cargo Transit	277 000 000	266 274 07
Prestation d'exploitation	44 953 400	42 394 38
pour les chemins de fer	44 953 400	39 745 51
pour des tiers		2 648 86
Accès de tiers à l'infrastructure	-	176 35
Indemnité compensatrice pour le trafic voyageurs	640 000 000	628 346 96
Confédération	457 000 000	438 353 63
Cantons et tiers	183 000 000	189 993 33
Indemnité compensatrice pour le ferroutage	110 000 000	110 000 00
Rendement locatif des biens-fonds	236 056 000	229 496 73
Produits accessoires	218 411 000	208 091 17
Personnel détaché	5 000 600	4 296 70
Prestations de service pour des tiers	6 688 100	10 310 82
Entretien et investissements pour des tiers	41 610 400	20 123 78
Locations	24 900 600	30 702 90
Ventes d'énergie Change	31 546 000	46 52 36 363 47
Divers produits	108 665 300	106 246 95
Prestations propres	26 000 000	13 549 76
- pour le compte des investissements	26 000 000	13 549 76
pour AlpTransit	-	-
Prestations pour ordres de magasin	39 000 000	80 485 98
Autres produits	48 000 000	36 916 65
Forfait TVA 2,2% indemnité compensatrice	<u> </u>	
Prélèvements sur les réserves	-	
Produits hors exploitation et extraordinaires	48 000 000	36 916 65
Prestations de la Confédération		-
Maintien de la substance de l'infrastructure		-
Contribution à l'exploitation de l'infrastructure		
Frais de financement, report due redressement		
Décomptes internes CFF	153 000 000	152 999 98
Redevance d'utilisation de l'infrastructure	— ·	
Loyer global Prostations pour le transport		
Prestations pour le transport Prestations pour l'infrastructure	153 000 000	- 152 999 98
Total des produits	4 017 420 400	3 900 387 92
Déficit	- 27 603 190	_ 22 210 21
Delicit	- 27 003 190	- 33 219 31

	Budget 98 Fr	Compte 98 F
charges		
tharges de personnel	1 649 036 700	1 633 829 254
raitements	1 172 080 100	1 164 635 05
Illocations et indemnités	155 627 600	146 211 51
Contributions aux assurances du personnel	197 129 000	206 808 94
ersements complémentaires pour les assurances	124 200 000	116 173 734
épenses de choses	552 806 890	512 868 11
Natières (1997)	213 971 140	212 876 54
restations de tiers pour l'entretien	28 217 500	25 061 47
restations d'exploitations et de vente par tiers	92 143 100	70 553 24
ermages et locations	137 195 800	127 809 97
nergie fournie par des tiers	4 148 900	4 238 36
ssurances et dommages-intérêts	8 385 400	7 379 22
ndemnités pour voyages de services et remboursement de débours au personnel	20 955 900	19 659 92
onoraires	11 019 500	8 235 30
vivers prestations de tiers	36 769 650	37 054 05
mortissements mortissements des immobilisations	386 180 000	360 877 61
mortissements des fonds de roulement	386 180 000	348 725 25 12 152 36
******	C2 000 000	
ntérêts	63 000 000	33 278 629
ntérêts des engagements à long terme ntérêts des engagements à court terme	36 000 000	32 710 90
	27 000 000	567 719
nvestissements non activables	25 000 000	21 181 87
utres charges onstitution de réserves	64 000 000	<b>120 812 78</b> 42 891 41
orfaitisation/réduction de l'impôt préalable (TVA)	14 000 000	17 375 19
harges hors exploitation et extraordinaires	50 000 000	60 546 17
écomptes internes CFF	1 305 000 000	1 250 758 98
edevance d'utilisation	656 000 000	617 200 00
oyer global	136 000 000	135 999 99
restations du transport		-
restations de l'infrastructure	442 000 000	441 999 99
art des fonctions communes	71 000 000	55 558 98
otal des charges	4 045 023 590	3 933 607 24

### Compte de résultats: infrastructure

Produits de transport  Prestations d'exploitation pour les chemins de fer pour des tiers  Accès de tiers à l'infrastructure  Indemnité compensatrice pour le trafic voyageurs régional Confédération Cantons et tiers  Indemnité compensatrice pour le ferroutage  Rendement locatif des biens-fonds  Produits accessoires Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres — pour le compte des investissements — pour AlpTransit	83 058 300 72 047 300 72 047 300 — 11 011 000 — — — — — —	76 64 62 72 62 53 18 13 92
Prestations d'exploitation pour les chemins de fer pour des tiers  Accès de tiers à l'infrastructure  Indemnité compensatrice pour le trafic voyageurs régional Confédération Cantons et tiers  Indemnité compensatrice pour le ferroutage  Rendement locatif des biens-fonds  Produits accessoires Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements	<b>72 047 300</b> 72 047 300 —	<b>62 72</b> 62 53 18
pour les chemins de fer pour des tiers  Accès de tiers à l'infrastructure  Indemnité compensatrice pour le trafic voyageurs régional Confédération Cantons et tiers  Indemnité compensatrice pour le ferroutage  Rendement locatif des biens-fonds  Produits accessoires Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements	72 047 300 —	62 53 18
Accès de tiers à l'infrastructure  Indemnité compensatrice pour le trafic voyageurs régional Confédération Cantons et tiers  Indemnité compensatrice pour le ferroutage  Rendement locatif des biens-fonds  Produits accessoires Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements	-	18
Indemnité compensatrice pour le trafic voyageurs régional Confédération Cantons et tiers Indemnité compensatrice pour le ferroutage Rendement locatif des biens-fonds  Produits accessoires Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements	11 011 000 — — — —	
Indemnité compensatrice pour le trafic voyageurs régional Confédération Cantons et tiers  Indemnité compensatrice pour le ferroutage  Rendement locatif des biens-fonds  Produits accessoires Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements	11 011 000 — — — —	13 92
Confédération Cantons et tiers  Indemnité compensatrice pour le ferroutage  Rendement locatif des biens-fonds  Produits accessoires Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements		
Indemnité compensatrice pour le ferroutage  Rendement locatif des biens-fonds  Produits accessoires Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements		
Indemnité compensatrice pour le ferroutage  Rendement locatif des biens-fonds  Produits accessoires  Personnel détaché  Prestations de service pour des tiers  Entretien et investissements pour des tiers  Locations  Ventes d'énergie  Change  Divers produits  Prestations propres  – pour le compte des investissements	_	
Produits accessoires Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements		
Produits accessoires Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements		
Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements		-
Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements	206 006 800	294 44
Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres – pour le compte des investissements	3 358 100	4 89
Locations Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres  – pour le compte des investissements	6 096 900	24 24
Ventes d'énergie Change Divers produits  Prestations propres  – pour le compte des investissements	27 787 400	41 27
Change Divers produits  Prestations propres  – pour le compte des investissements	960 100	1 80
Prestations propres  – pour le compte des investissements	104 120 700	105 02
Prestations propres  – pour le compte des investissements		44740
– pour le compte des investissements	63 683 600	117 19
	275 000 000	265 22
- pour AlnTransit	275 000 000	265 22
pour rip riunoit	-	
Prestations pour ordres de magasin	39 000 000	11 67
Autres produits	8 000 000	17 86
Forfait TVA 2,2 % indemnité compensatrice	-	
Prélèvements sur les réserves		1 28
Intérêts actifs		6 95
Produits hors exploitation et extraordinaires	8 000 000	9 63
Prestations de la Confédération	1 825 000 000	1 805 00
Maintien de la substance de l'infrastructure	618 000 000	618 00
Contribution à l'exploitation de l'infrastructure	651 000 000	631 00
Frais de financement, report du redressement	556 000 000	556 00
Décomptes internes CFF	1 234 000 000	1 195 19
Redevance d'utilisation de l'infrastructure	656 000 000	617 20
Loyer global		135 99
Prestations pour le transport Prestations pour l'infrastructure	136 000 000	441 99
Total des produits	136 000 000 442 000 000 —	

1 408 003 300 1 010 228 700 118 760 000 168 714 600 110 300 000  698 849 300 93 017 620 133 304 800 80 981 000 16 021 600 271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230	1 379 728 8 989 970 8 111 178 8 175 384 8 103 194 8 641 584 2 94 963 3 125 355 8 51 014 8 18 969 4 256 060 8 9 044 6 12 542 3 12 606 8
1 010 228 700 118 760 000 168 714 600 110 300 000 698 849 300 93 017 620 133 304 800 80 981 000 16 021 600 271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230 503 000 000	989 970 8 111 178 8 175 384 8 103 194 8 <b>641 584 2</b> 94 963 3 125 355 8 51 014 8 18 969 4 256 060 8 9 044 8 12 542 3
1 010 228 700 118 760 000 168 714 600 110 300 000 698 849 300 93 017 620 133 304 800 80 981 000 16 021 600 271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230 503 000 000	989 970 8 111 178 8 175 384 8 103 194 8 <b>641 584 2</b> 94 963 3 125 355 8 51 014 8 18 969 4 256 060 8 9 044 8 12 542 3
118 760 000 168 714 600 110 300 000 698 849 300 93 017 620 133 304 800 80 981 000 16 021 600 271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230 503 000 000	111 178 8 175 384 8 103 194 8 641 584 2 94 963 3 125 355 8 51 014 8 18 969 4 256 060 8 9 044 8 12 542 3
168 714 600 110 300 000 698 849 300 93 017 620 133 304 800 80 981 000 16 021 600 271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230	175 384 8 103 194 8 641 584 2 94 963 3 125 355 8 51 014 8 18 969 4 256 060 8 9 044 8 12 542 3
110 300 000  698 849 300 93 017 620 133 304 800 80 981 000 16 021 600 271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230  503 000 000	103 194 8 <b>641 584 2</b> 94 963 3 125 355 8 51 014 8 18 969 4 256 060 8 9 044 8 12 542 3
93 017 620 133 304 800 80 981 000 16 021 600 271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230	94 963 3 125 355 8 51 014 8 18 969 4 256 060 8 9 044 6 12 542 3
93 017 620 133 304 800 80 981 000 16 021 600 271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230	94 963 3 125 355 8 51 014 8 18 969 4 256 060 8 9 044 6 12 542 3
133 304 800 80 981 000 16 021 600 271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230	125 355 8 51 014 8 18 969 4 256 060 8 9 044 6 12 542 3
80 981 000 16 021 600 271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230	51 014 5 18 969 4 256 060 5 9 044 6 12 542 3
16 021 600 271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230 503 000 000	18 969 4 256 060 5 9 044 6 12 542 3
271 673 900 11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230 503 000 000	256 060 5 9 044 6 12 542 3
11 955 400 13 143 550 15 950 200 62 801 230 503 000 000	9 044 6 12 542 3
13 143 550 15 950 200 62 801 230 <b>503 000 000</b>	12 542 3
15 950 200 62 801 230 <b>503 000 000</b>	
62 801 230 <b>503 000 000</b>	12 606 0
503 000 000	12 000
	61 026 4
	515 288 3
503 000 000	514 103 2
_	1 185 1
607 212 500	620 125 4
	582 478 7
10 000 000	37 646 6
180 000 000	229 566 7
63 000 000	69 346 3
16 000 000	24 125 (
34 000 000	35 845 5
13 000 000	9 375 8
210 000 000	198 457 3
153 000 000	152 999 9
100 000 000	102 000 0
57 000 000	45 457 3
3 670 065 100	3 654 096 9
0 070 000 100	
	11 966 5
	63 000 000 16 000 000 34 000 000 13 000 000 210 000 000 — — 153 000 000

# Compte de résultats: fonctions communes

	Budget 98 Fr	Compte 98 Fr
Produits Produits de transport	6 000 000	647 423
Trafic voyageurs Trafic régional et d'agglomération Trafic Grandes lignes Suisse Trafic international		
Trafic marchandises Cargo Rail Suisse Cargo Transit	=	=
Prestation d'exploitation pour les chemins de fer pour des tiers	6 000 000 6 000 000	=
Accès de tiers à l'infrastructure	-	647 423
Indemnité compensatrice pour le trafic voyageurs Confédération Cantons et tiers		
Indemnité compensatrice pour le ferroutage	-	_
Rendement locatif des biens-fonds	_	15 00
Produits accessoires Personnel détaché Prestations de service pour des tiers Entretien et investissements pour des tiers Locations Ventes d'énergie	44 069 250 6 128 000 19 725 700 1 300 000 1 000 000	89 204 592 6 487 037 18 783 093 3 934 51 46 4 299
Change Divers produits	15 915 550	63 874 76
Prestations propres  – pour le compte des investissements  – pour AlpTransit	<b>30 000 000</b> 30 000 000 —	<b>11 059 46</b> 11 059 46 —
Prestations pour ordres de magasin	-	-
Autres produits Forfait TVA 2,2% indemnité compensatrice Prélèvements sur les réserves Produits hors exploitation et extraordinaires	56 943 000 — — 56 943 000	129 245 246 — 14 818 129 230 428
Prestations de la Confédération Maintien de la substance de l'infrastructure Contribution à l'exploitation de l'infrastructure Frais de financement, report due redressement		=
Décomptes internes CFF Redevance d'utilisation de l'infrastructure Loyer global Prestations pour le transport Prestations pour l'infrastructure	128 000 000 — — 71 000 000 57 000 000	101 016 338 
Total des produits	265 012 250	331 188 060

	Budget 98	Compte 9
	Fr	I
Charges		
Charges de personnel	101 071 685	86 838 35
Traitements	76 045 600	63 668 30
Allocations et indemnités	6 319 685	5 190 34
Contributions aux assurances du personnel	12 506 400	12 189 55
Versements complémentaires pour les assurances	6 200 000	5 790 15
Dépenses de choses	69 068 565	108 574 07
Matières	4 408 650	2 804 44
Prestations de tiers pour l'entretien	794 900	665 56
Prestations d'exploitations et de vente par tiers	2 286 400	2 129 68
Fermages et locations		633 66
Energie fournie par des tiers	819 000	693 56
Assurances et dommages-intérêts Indemnités pour voyages de services et remboursement de débours au personnel	9 030 800	9 097 89
Honoraires	461 000 3 790 600	461 03
Divers prestations de tiers	47 477 215	6 476 84 85 611 38
	41 411 213	00 011 30
Amortissements	33 850 000	39 654 63
Amortissements des immobilisations	22 600 000	34 551 18
Amortissements des fonds de roulement	11 250 000	5 103 45
Intérêts	31 000 000	5 384 27
Intérêts des engagements à long terme	1 000 000	-
Intérêts des engagements à court terme	30 000 000	5 384 27
Investissements non activables	3 000 000	6 576 84
Autres charges	27 022 000	84 159 86
Constitution de réserves		
Forfaitisation/réduction de l'impôt préalable (TVA)	5 000 000	5 717 01
Charges hors exploitation et extraordinaires	22 022 000	78 442 85
Décomptes internes CFF	_	<u>-</u>
Redevance d'utilisation	-	-
Loyer global		
Prestations du transport		
Prestations de l'infrastructure Part des fonctions communes		
Total des charges	265 012 250	331 188 06

# Compte des investissements: ensemble des CFF

	Compte 97 Fr	Budget 98 Fr	Compte 98 Fr
Charges			
Dépenses de choses	1 694 405 000	1 948 715 000	1 459 408 682
Matières	229 222 811	345 615 000	217 540 429
Prestations des tiers	1 283 752 502	1 353 074 000	1 068 113 825
Acquisitions de terrains et d'immeubles	17 867 904	38 247 000	7 900 465
Prestations d'exploitation par des tiers	4 701 928	6 555 000	2 937 504
Fermages et locations	4 612 745	5 486 000	3 668 082
Energie fournie par des tiers	90 480	314 000	1 571 530
Assurances et dommages-intérêts	24 080	130 000	24 133
Honoraires (études de projets/direction de travaux)	111 149 895	141 721 000	114 194 218
Divers prestations de tiers	42 982 655	57 573 000	43 458 496
Prestations propres	298 342 044	308 500 000	289 834 412
Réduction de l'impôt préalable TVA	4 919 340	5 000 000	_
Total des charges	1 997 666 384	2 262 215 000	1 749 243 094
Produits			
Produits Produits accessoires	117 039 088	100 263 000	79 600 836
Contributions des tiers	89 789 216	97 133 000	52 509 943
Divers produits	27 249 872	3 130 000	27 090 893
Divers produits	21 243 012	3 130 000	27 090 093
Investissements à la charge des CFF	1 880 627 296	2 161 952 000	1 669 642 258
Total des produits	1 997 666 384	2 262 215 000	1 749 243 094

# Compte des investissements: transport

	Budget 98 Fr	Compte 98 Fr
Charges		
Dépenses de choses	374 358 000	269 436 042
Matières	14 648 000	9 165 975
Prestations des tiers	357 370 000	256 126 248
Acquisitions de terrains et d'immeubles		301 753
Prestations d'exploitation par des tiers	700 000	115 845
Fermages et locations	80 000	48 329
Energie fournie par des tiers		-
Assurances et dommages-intérêts		405
Honoraires (études de projets/direction de travaux)	1 190 000	3 571 649
Divers prestations de tiers	370 000	105 838
Prestations propres	24 000 000	12 358 083
Réduction de l'impôt préalable TVA		
Total des charges	398 358 000	281 794 125
Produits		
Produits accessoires		177 960
Contributions des tiers		111 300
Divers produits		177 960
Divoro produito		111 300
Investissements à la charge des CFF	398 358 000	281 616 165
Total des produits	398 358 000	281 794 125

# Compte des investissements: infrastructure

	Budget 98 Fr	Compte 98
Charges		
Dépenses de choses	1 505 817 000	1 159 651 234
Matières	302 634 000	204 238 075
Prestations des tiers	965 389 000	788 375 920
Acquisitions de terrains et d'immeubles	38 247 000	7 598 71
Prestations d'exploitation par des tiers	5 820 000	2 821 23
Fermages et locations	5 216 000	3 580 17
Energie fournie par des tiers	314 000	1 571 53
Assurances et dommages-intérêts	130 000	23 72
Honoraires (études de projets/direction de travaux)	135 230 000	108 887 25
Divers prestations de tiers	52 837 000	42 554 60
protestatione de dote	02 001 000	42 004 00
Prestations propres	255 500 000	254 316 81
Réduction de l'impôt préalable TVA	-	-
Total des charges	1 761 317 000	1 413 968 04
Produits		
Produits accessoires	99 963 000	78 235 37
Contributions des tiers	97 133 000	52 509 94
Divers produits	2 830 000	25 725 43
Divers produits	2 030 000	23 7 23 43
Investissements à la charge des CFF	1 661 354 000	1 335 732 66
Total des produits	1 761 317 000	1 413 968 04

# Compte des investissements: fonctions communes

	Budget 98 Fr	Compte 98 Fr
Charges		
Dépenses de choses	68 540 000	30 321 406
Matières	28 333 000	4 136 379
Prestations des tiers	30 315 000	23 611 657
Acquisitions de terrains et d'immeubles		_
Prestations d'exploitation par des tiers	35 000	423
Fermages et locations	190 000	39 575
Energie fournie par des tiers	_	-
Assurances et dommages-intérêts		-
Honoraires (études de projets/direction de travaux)	5 301 000	1 735 314
Divers prestations de tiers	4 366 000	798 058
Prestations propres	29 000 000	23 159 518
Réduction de l'impôt préalable TVA	5 000 000	_
Total des charges	102 540 000	53 480 924
Produits		
Produits accessoires	300 000	1 187 500
Contributions des tiers	_	-
Divers produits	300 000	1 187 500
Investissements à la charge des CFF	102 240 000	52 293 424
Total des produits	102 540 000	53 480 924

### Bilan au 31 décembre 1998

	Compte 97 Fr	Compte 98
Actifs		
Immobilisations	17 415 471 586	17 923 999 622
mmeubles, installations et véhicules		020 000 02
- Valeurs de construction ou d'acquisition	27 612 315 183	28 817 875 46
- Amortissements	- 16 013 950 860	- 16 615 613 20
Valeur au bilan	11 598 364 323	12 202 262 26
Ouvrages inachevés	5 487 348 285	5 403 557 69
Participations	329 758 978	318 179 66
Fonds de roulement	4 391 919 435	3 864 805 44
Espèces en caisse, compte de chèques postaux et avances	47 929 416	51 577 18
Administration fédérale des finances	- I	247 637 61
Banques	139 350 010	825 786 17
Prestations de la Confédération pour l'infrastructure	1 597 555 163	-
Prêts et titres en portefeuille	1 257 081 136	1 532 009 21
Stocks	322 561 541	290 947 94
Autres créances	1 027 442 169	916 847 30
Actifs transitoires	788 284 617	128 968 88
Découvert du bilan	195 584 226	21 252 76
Total actifs	22 791 259 864	21 939 026 71
Deceille		
Passifs	3 000 000 000	3 000 000 00
Fonds propres		
Capital de dotation	3 000 000 000	3 000 000 00
Fonds de tiers	18 993 765 975	18 595 974 28
Engagements à long terme	14 268 650 000	14 007 683 00
- Prêts de la Confédération	7 499 300 000	7 239 983 00
- Prêts de la CPS	5 910 000 000	5 910 000 00
- Autres prêts	859 350 000	857 700 00
Engagements à court terme	4 725 115 975	4 588 291 28
- Engagements financiers	670 259 688	715 942 58
- Institutions sociales des CFF	1 761 020 403	1 800 526 20
- Autres	2 256 855 786	2 034 842 40
- Réserve pour la couverture de gros dommages	36 980 098	36 980 09
Passifs transitoires	797 493 889	343 052 43
Total passifs	22 791 259 864	21 939 026 71